



À l'occasion de la journée européenne des langues

**Vendredi 26 et samedi 27 septembre 2014**

**Campus Lettres et Sciences Humaines**

**Nancy**

## Les langues dans l'entreprise : barrières ou ressources ?

5 tables rondes et 4 conférences



## Vendredi 26 septembre 2014

8h30-9h00

Accueil des participants et présentation des journées (Salle G04)

### 9h-12h : Formation en langues dans l'entreprise

9h00-10h30

#### Table ronde (Salle G04)

**Corinne LANDURE**, Formatrice langues de spécialité IUT-Epinal, doctorante Université Paris VII  
**René KRATZ**, Inffolor : Lorraine Parcours Métiers  
**Nicole FORSTER-LANCEREAU**, Enseignante langues de spécialité, Université de Toulouse  
**Yvette CRUZ-LARA et Christelle Di CESARE**, Enseignantes LEA, Université de Lorraine.

#### Pause (couloir AG04)

11h00-12h00

#### Séance plénière (Amphi A052)

*Langues, communication et interculturel : Quelles formations pour quels publics ?  
Etudes de cas*

**Yvonne STADT**, CorporateQuilt B.V., prestataire de cours de langues et d'interculturel, Amsterdam

#### Pause déjeuner

### 14h-17h : Perspectives syndicales

14h00-15h30

#### Table ronde (Salle G04)

**Jean-Pierre LAMONNIER**, Élu CFE-CGC - Animateur de la commission plurilinguisme  
**Thierry PRIESTLEY**, Directeur du travail honoraire  
**Christophe LEFEVRE**, Secrétaire national Europe et international de la CFE-CGC  
**Michael OUSTINOFF**, Professeur des Universités. Université Nice Sophia Antipolis.  
Chercheur associé à l'ISCC (CNRS), Paris

16h00-17h00

#### Séance Plénière (Salle A052)

#### *Langues et conditions de travail*

**Dr Bernard SALENGRO**, Médecin du travail, Expert confédéral CFE-CGC Conditions de travail - Handicap - Santé au travail, Président du syndicat CFE-CGC santé au travail

### 18h-20h : Table ronde des entreprises (Hôtel de ville : salle Chepfer)

18h00-20h00

animée par **Philippe RIVET**, journaliste à l'EST Républicain  
présentée par **Odile CANALE** et **Claire EXTRAMIANA**,  
Délégation générale à la Langue Française et aux Langues de France (DGLF-LF)

avec

**Géraldine GREFF**, Directeur des comptabilités, FM Logistic, Phalsbourg  
**Thierry PRECHEUR**, Directeur du Commerce international de Saint-Gobain PAM, CCEF  
(Conseiller du Commerce Extérieur de la France), Président d'honneur du club des exportateurs de Lorraine  
**Salvatore TABONE**, Délégué Chambre de Commerce italienne de Metz, Délégation Lorraine  
**Delphine MANZANO**, Vice-Présidente, CCI Meurthe et Moselle

**Samedi 27 septembre 2014**

**9h-12h : Perspectives interculturelles**

**9h00-10h30**

**Table ronde (Salle G04)**

**Bertrand AGOSTINI**, Professeur Associé, ICN Nancy  
**Hélène LANGINIER**, Enseignant-chercheur, EM Strasbourg  
**Guy DELOFFRE**, Professeur Associé, ICN Nancy  
**Carlos VILLAR**, Responsable marketing, Saint-Gobain PAM

**Pause (couloir AG04)**

**11h00-12h00**

**Séance plénière (Amphi A052)**

**« Tu dis vert, j'entends rouge », ou quelques pistes pour déjouer les pièges de la communication interculturelle**

**Geneviève TREGUER-FELTEN**, Chercheure associée de Gestion et Société et du Syled-Cediscor

**Pause déjeuner**

**14h-17h : Langues et emploi**

**14h00-15h30**

**Table ronde (Salle G04)**

**Jérôme MEUNIER**, Project and Key Account Manager, Société Arvato  
**Alain WOLGENSINGER**, Dirigeant entreprise Energie Export, Metz  
**Dorothee DAIRAUT-JULLIAN**, Directrice Pôle Affaires Publiques, Agence GRAYLING, Paris  
**Assane KANE**, Responsable commercial, Europ Camion

**16h00-17h00**

**Séance Plénière (Salle A052)**

**La langue en entreprise comme matière première : une richesse à exploiter**

**Dardo DE VECCHI**, Professeur associé de linguistique appliquée au management, Euromed, Marseille

### *Comité scientifique*

**Bertrand AGOSTINI**, ICN Nancy, CEREFIGE

**Vanessa BOULLET**, Université de Lorraine, IDEA

**Alex BOULTON**, Université de Lorraine, ATILF-CNRS.

**Joseph CADEDDU**, Université de Lorraine, LIS

**Christelle DI CESARE**, Université de Lorraine, LIS

**Marc DENEIRE**, Université de Lorraine, ERUDI, ATILF-CNRS

**Corinne LANDURE**, Université de Lorraine, IUT Hubert-Curien, Epinal, Université Paris VII

### *Comité d'organisation*

**Bertrand AGOSTINI**, ICN Nancy, CEREFIGE

**Gérard AUGUSTIN**, ATILF-CNRS, UL

**William ANDRÉ**, ATILF-CNRS, UL

**Joseph CADEDDU**, Université de Lorraine, LIS

**Muriel CHEMIN**, ATILF-CNRS, UL

**Yvette CRUZ-LARA**, Université de Lorraine, Langues Etrangères Appliquées

**William DEL MANCINO**, ATILF-CNRS

**Marc DENEIRE**, Université de Lorraine, ERUDI, ATILF-CNRS

**Laurent GOBERT**, ATILF-CNRS, UL

**Sabrina MARTIN**, ATILF-CNRS, UL

**Entrée libre sur inscription pour toutes les tables rondes.**

**Contact :** [marc.deneire@univ-lorraine.fr](mailto:marc.deneire@univ-lorraine.fr)